



Co-funded by
the European Union



Mit eigenem Beschluss Nr. 471 vom 22.08.2024 wurde das Büro M & N Plan Consulting (Per. Ind. Egon Nischler) aus Burgstall, mit der Erstellung des Ausführungsprojektes für die energetische Sanierung der Bibliothek Tarsch beauftragt.

Mit eigenem Beschluss Nr. 548 vom 03.10.2024 wurde das von Herrn Dr. Ing. Egon Nischler vorgelegte Ausführungsprojekt für die energetische Sanierung der Bibliothek Tarsch - CUP:B73C24001160001, mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 360.267,65 Euro in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht validiert und genehmigt.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm 2026-2028 CUI L00396990210202500001 enthalten.

Die Finanzierung des Projektes erfolgt durch Kapitalbeitrag der Autonomen Provinz Bozen– Amt für europäische Integration EFRE3040 und Eigenmittel der Gemeinde.

Gemäß Art. 3 und 28 Abs. 2 LG vom 17/12/2015, Nr. 16 und Art. 58 GvD Nr. 36/2023 wird erklärt, das Gesamtprojekt in einem einzigen Los zu vergeben.

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 des G.v.D. Nr. 36/2023 wird festgestellt, dass kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse seitens der Wirtschaftsteilnehmer, die in anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union ansässig sind, zur Vergabe des Auftrages EFRE3040 „Energetische Sanierung der Bibliothek Tarsch“ aufgrund des geringen Auftragswertes besteht.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentlichen Vergabeverfahren müssen über die telematischen

Con delibera dalla Giunta Comunale n. 471 del 22/08/2024 l'ufficio M & N Plan Consulting (Per.Ind. Egon Nischler) di Postal è stato incaricato con l'elaborazione del progetto esecutivo per il risanamento energetico della biblioteca di Tarres.

Con propria delibera n. 548 del 03/10/2024 è stato validato ed approvato il progetto esecutivo presentato dal sig. Dr. Ing. Egon Nischler per il risanamento energetico della biblioteca di Tarres- CUP:B73C24001160001, con un preventivo di 360.267,65 Euro sotto il profilo tecnico amministrativo.

I lavori sono previsti nel programma triennale dei lavori 2026-2028 CUI L00396990210202500001.

Il finanziamento del progetto avviene con contributi agli investimenti della Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio per l'integrazione europea FESR3040 e con mezzi propri del Comune.

Non si provvede alla suddivisione in lotti quantitative/oqualitativi, ai sensi degli art. 3 e 28, comma 2, della L.P.17/12/2015, n. 16 e dell'art. 58 del D.lgs. 36/2023

Visto l'art. 48 del D.Lgs. n. 36/2023 si constata che non esiste un interesse transfrontaliero certo da parte di operatori economici stabiliti in altri Stati membri dell'Unione Europea all'affidamento dell'appalto dei lavori FESR3040 „Risanamento energetico della biblioteca di Tarres“.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del D.Lgs 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligate ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente

Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 403 vom 11.06.2026 wurde beschlossen, die Arbeiten für EFRE3040 „Energetische Sanierung der Bibliothek Tarsch“ mit einem Ausschreibungsbetrag von 297.103,34 Euro zuzüglich Kosten für die Sicherheit von 15.797,48 Euro ohne MwSt., mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe c) des GvD. N. 36/2023 (Verhandlungsverfahren mit Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden) unter Anwendung des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, nach günstigstem Preis durch Abschlag in Prozenten (Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., sowie Art 108 des GvD Nr. 36/2023) auf dem Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen zu vergeben.

Durch die Auswahl über das telematische Verzeichnis im Informationssystem öffentliche Verträge der Agentur wurden am 15.06.2026 Nr. 8 Firmen über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen zur Angebotsabgabe innerhalb des 15.07.2026, 09:00 Uhr eingeladen.

Es handelt sich hierbei um folgende Unternehmen:

Vinschgerbau GmbH - MwSt.-Nr. 03043790215

Baumänner GmbH - MwSt.-Nr.01363830215

Bau Reinalter GmbH - MwSt.-Nr. 02749450215

Bauunternehmen Kuppelwieser KG des Werner und Josef Kuppelwieser – MwSt. 02508670219

SIWABAU GMBH - MwSt.-Nr. 02675960211

Bauunternehmen Latsch GmbH - MwSt.-Nr. 00198020216

Zoderer Bau GmbH - MwSt.-Nr.01736430214

Bauunternehmen Oberhofer KG des Ándreas & Hannes Oberhofer – MwSt. 02612230215

Der Wettbewerb für die Bauarbeiten hat in der Zwischenzeit stattgefunden und es wird Einsicht genommen in die Niederschriften der Wettbewerbsbehörde vom 15.07.2026 und vom 22.07.2026

Es haben sich zwei Firmen am Wettbewerb beteiligt.

Es findet kein automatischer Ausschluss, gemäß Art. 1, Abs. 3 Gesetz 12/2020 und die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote vom Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018, bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019 „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, finden nicht Anwendung.

Die Fa. SIWABAU GmbH aus Naturns, hat mit

dal loro limite di valore.

Con delibera della Giunta comunale n. 403 del 11/06/2026 è stato deciso di affidare i lavori FESR3040 „Risanamento energetico della biblioteca di Tarres“, con un importo a base d'asta di Euro 297.103,34 Euro più costi per la sicurezza di 15.797,48 Euro senza IVA, tramite procedura negoziata senza bando secondo l'art. 50, comma 1, lett. c) del D.Lgs. n. 36/2023 (procedura negoziata tramite l'invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti) con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso tramite prezzo, con ribasso percentuale.

In data 15/06/2026 attraverso l'elenco telematico di operatori economici nel Sistema informativo contratti pubblici presso l'Agenzia sono state invitate attraverso il Sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bozano n. 8 ditte alla presentazione delle offerte entro il 15/07/2026, ore 09:00.

Si tratta delle seguenti ditte:

La gara per i lavori edili nel frattempo ha avuto luogo, e visto i verbali dell'autorità di gara del 15/07/2026 e del 22/07/2026.

Hanno partecipato alla gara due ditte.

Non trova applicazione l'esclusione automatica ai sensi dell'art. 1, comma 3 della Legge 120/2020 e le formule per il calcolo dell'anomalia previste dalla „Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica“ adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018, come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019, non vengono adottate.

L'offerta della ditta impresa SIWABAU Srl di

einem Abgebot von 253.420,73 Euro entspricht 20,02% das preislich günstigste Angebot vorgelegt.

Während des Vergabeverfahrens wurde die Überprüfung Art. 27, Abs. 4-bis, 4-ter und 4-quater gemacht. Die Erklärungen des Wirtschaftsteilnehmers und des EPV über die Einhaltung der Sozialklausel und die Anwendung des Kollektivvertrages liegen vor und wurden für regulär und angemessen erachtet.

Somit können nun die Arbeiten an die Fa. SIWABAU GmbH mit einem Betrag von 253.420,73 Euro (davon 15.797,48 Euro als Kosten für die Sicherheit), zuzüglich MwSt. 10%, vergeben werden.

Weiters festgestellt, dass der definitive Zuschlag der Arbeiten gemäß G.v.D. Nr. 36/2023, Art. 18 durch den Gemeindevausschuss erfolgt.

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge).

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 16.09.2005.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 80 vom 24.11.2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 81 vom 24.11.2025, vollstreckbar geworden im Sinne der geltenden Gemeindeverordnung.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan (Arbeitsplan) für das Finanzjahre 2026-2028, genehmigt mit eigenem Beschluss Nr. 815 vom 18.12.2025.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

(yr2+2BR0V4UFKBjhSB82f8Y0M1OwztCB/qZq+st2bks=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(yTOfa/BmGlyEunwSjJu/XKV0en6J3ht+GYhgxmct/nU=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Naturno con un ribasso di 253.420,73 Euro che corrisponde ad 20,02% è l'offerta più favorevole.

Durante il procedimento è stato verificato il fatto di cui all'art. 27, c. 4lbs, 4ter e 4quater. Le dichiarazioni del operatore economico e del RUP relative all'applicazione delle clausole sociali e del contratto collettivo applicato sono state presentate e vengono considerati adeguati e congrui.

Quindi ora si deve procedere all'affidamento dei lavori alla ditta edile Roland Gufler con l'import di 253.420,73 Euro (di cui Euro 15.797,48 costi per la sicurezza), IVA 10% esclusa.

Constatato inoltre che secondo D.Lgs. n. 36/2023, art. 18 l'aggiudicazione definitiva dei lavori avviene attraverso la giunta comunale.

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici)

Vista la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti approvato con delibera del Consiglio comunale n. 51 del 16/09/2005.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028 approvato con delibera del Consiglio comunale n. 80 del 24/11/2025.

Visto il bilancio di previsione 2026-2028, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 81 del 24/11/2025 divenuta esecutiva ai sensi del vigente ordinamento dei comuni.

Visto il piano esecutivo di gestione (piano operativo) per l'esercizio finanziario 2026-2028, approvato con propria delibera n. 815 del 18/12/2025.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

(yr2+2BR0V4UFKBjhSB82f8Y0M1OwztCB/qZq+st2bks=)

b) alla regolarità contabile

(yTOfa/BmGlyEunwSjJu/XKV0en6J3ht+GYhgxmct/nU=)

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch
Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. Die Niederschriften der Wettbewerbsbehörde vom 15.07.2026 und vom 22.07.2026, betreffend die Vergabe der Arbeiten CUP:B73C24001160001 / CIG:BC075A2F9 - EFRE3040 „Energetische Sanierung der Bibliothek Tarsch“ EFRE-Programm 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ – zweiter Aufruf im Rahmen der Priorität 2 „GREEN“ für die Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden wird zur Kenntnis genommen.

2. Die obgenannten Arbeiten werden mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe c) des GvD. N. 36/2023 (Verhandlungsverfahren mit Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden) unter Anwendung des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, nach günstigstem Preis, durch Abschlag in Prozenten (Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., sowie Art 108 des GvD Nr. 36/2023, i.g.F.) an die Fa. SIWABAU GmbH aus Naturns, gemäß elektronischem Angebot vom 13.07.2026 vergeben. Das Angebot wurde über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Verfahren 045833/2026) mit einem Betrag von 253.420,37 Euro (davon 15.797,48 Euro als Kosten für die Sicherheit) und 10% MwSt., insgesamt 278.762,80 Euro eingereicht.

3. Der Zuschlag wird erst nach der Überprüfung der Voraussetzungen im Sinne von Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 definitiv.

4. Die Frist für die Fertigstellung der Arbeiten beträgt 100 aufeinander folgende Tage, lt. Teil II der besonderen Vertragsbedingungen der Ausschreibung.

5. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den im Teil II der Teilnahmebedingungen zum Wettbewerb vorgesehenen Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Für gegenständliche Arbeiten findet die Stillhaltefrist gemäß Art. 55 und 18, Abs. 3, Buchstabe d), des GvD 36/2023 keine Anwendung.

7. Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 806 vom 18.12.2025 bereits ein Betrag von 360.267,65 Euro vorgemerkt wurde. Die aus diesem Beschluss erwachsende Gesamtausgabe in Höhe von 278.762,80 Euro wird davon verpflichtet.

8. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma
di legge per alzata di mano

d e l i b e r a

1. Di prendere atto dei verbali dell'autorità di gara del 15/07/2026 e del 22.07.2026, riguardante i lavori CUP:B73C24001160001 / CIG:BC075A2F9 - FESR3040 „Risanamento energetico della biblioteca di Tarres“ FESR-programma 2021-2027 „Investimenti in occupazione e crescita“ – seconda chiamata in corso della priorità 2 „GREEN“ per l'azione 2.1.1 „Promozione dell'efficienza energetica negli edifici pubblici“.

2. I lavori in oggetto vengono affidati con la procedura negoziata senza bando secondo l'art. 50, comma 1, lett. c) del D.Lgs. n. 36/2023 (procedura negoziata tramite l'invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti) con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso tramite prezzo, con ribasso percentuale (art. 33 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., nonché art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, e.s.m.) alla ditta impresa SIWABAU Srl di Naturno in base all'offerta elettronica del 13/07/2026. L'offerta presentata attraverso il Sistema informativo per i contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (procedimento 045833/2026) con l'importo di 253.420,37 Euro (di cui Euro 15.797,48 oneri per la sicurezza) più IVA 10%, totale 278.762,80 Euro.

3. L'aggiudicazione diventa definitiva solo dopo la verifica della condizioni ai sensi dell'art. 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023.

4. Il tempo utile per l'esecuzione dei lavori sono 100 giorni naturali e consecutivi come previsti dalla parte II del capitolato speciale d'appalto.

5. Il Sindaco viene autorizzato a stipulare il contratto d'appalto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Per i lavori in oggetto ai sensi degli art. 55 e 18 comma 3, lettera d) del D.Lgs. 36/2023, non si applica il termine dilatorio.

7. Dare atto che con propria deliberazione n. 806 del 18/12/2025 era già stato prenotato un importo di Euro 360.267,65. Da tale importo viene impegnata la spesa complessiva di Euro 278.762,80 derivante dalla presente delibera.

8. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs. n. 36/2023.

9. Gegen das Vergabeverfahren kann Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden. Der Termin für die Einreichung des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalte der Mitteilung des Zuschlages, nach Art. 119 und Art. 120 GvD n. 104/2010)

9. Avverso lo svolgimento della gara è ammesso ricorso al Tribunale Amministrativo Bolzano. Il termine per la presentazione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della comunicazione dell'aggiudicazione, ai sensi del D.Lgs. n. 104/2010, art. 119 e art. 120.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Mauro Dalla Barba

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE

Christoph Gögele

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

01.09.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Christoph Gögele

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente